

## РІЧНЕ ЗАСІДАННЯ УРЯДУ У. Н. СОЮЗУ

ДЖЕРЗІ СІТІ. — Минулого понеділка, 14 березня ц. р., розпочалося річне засідання головного уряду У. Н. Союзу в Союзівім домі при 83 Гренд-ст. у Джерзі Сіті. Наради відкрив головний президент Микола Мурашко, після чого почалися звіти головних урядників, контрольної комісії і головних радників. Присутні на нарадах є: гол. предс. М. Мура



Адреса: "SVOBODA", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

Навіть японці, що виховувались на основі європейського раціоналізму, мають у підсвідомості пошанівок для старі-



## 3 ДНЯ

### ТАЙНА ВІДМОЛОДЖУ-ВАННЯ.

Недавно принесли газети новинку, що в Бомбею (Індія) 172-літній індійський чарівник, званий по місцевому „йогі“, відомою на двацять літ одного старого індійського політичного діяча. Зморшки на обличчі тому діячеві вже зникли, волосся трохи почорніло, в роті починають відростати зуби. Крім того постава випрямилася, шкіра виглядала в них зовсім молодою. Він набрав більшої гнучкості в рухах та більшої сили в м'язах. Йогі говорять, що він свого пацієнта ще більше відмолодить, а після цього зробить пропозицію славному індійському провідникові Магатмі Ганді, щоб він також дався відмолодити. Цей йогі хвалиться, що він навчився цієї штуки з старих таємничих книжок.

### ЧАРІ ЙОГІВ.

Індійські йогі є відомі з своїх чарів. Європейці, і то серед них такі недовірливі як англійці, розказують дивовижні речі про йогів. Вони вміють затримувати в собі життя й даються закопувати на місяці, а навіть на роки, в землю. Після цього їх відкопують і по певному часі, вони оживають. Йогі вміють проковтувати ріжні найгостріші речі, а навіть горючі вуглики, і це їм нічого не шкодить. Недавно один йогі полисувався такими штуками в Лондоні і ходив босими ногами по горючому вогні.

### МРІЙ ЛЮДЕЙ.

Звичайно люди хочуть дуже довго жити. Бувають і такі, яким забагато й того, що їм призначено, і вони самі собою вкорочують життя, але таких відносно небагато. Переважає більшість таких хоче жити. Коли тіло людей починає скреготати як той старий форт і у вічі починає заглядати їм свиха-костомеха, то вони починають добре лякати смерті. Чим ближче вона до них підходить, то тим більший страх на них знаходить. Тому люди з великою радістю зустріли такий винахід, який завертає враз час і відмолоджував їх.

### МАШИНА ЧАСУ ВЕЛСА.

Англійський письменник Велс написав таку книжку, що в ній описана „машина часу“. Коли чоловік сяде на таку машину і потисне ручку, то він починає мандрувати собі по часі так, як ми мандруємо собі возом по якійсь гладкій дорозі. Велс порівнює в тій книжці час до фільмової тасьми, на якій представлена якась драма. Та тасьма є звична, але в ній є образи драми від початку до кінця. Так само життя чоловіка. Воно є точно записане і збережене від початку до кінця на тасьмі життя. Хто вміє по тій тасьмі вандрувати, той може знову вернутись до свого молодечого, дитячого і середнього віку; або може також побігти наперед і може поглянути на свою старість. Цілий світ, говорить Велс, це одна така величезна тасьма, а його „машина часу“ переносить людей з одного віку в другий, наче віз з одного міста до другого.

### ТРОШКИ В ТІМ ПРАВДИ.

Можливо, що в тих міркуваннях є щось трошки правди. Є навіть такі філософи, що зовсім „науково“ стверджують, що ціле життя це ніщо інше тільки така фільмова тасьма. Вони кажуть так: наука ствердила понад усякі сумніви, що деякі люди передбачають будучність. Наукові комісії

ствердили сотки таких фактів, у яких деякі люди з прозорою ясністю передбачили будучі події. Наука це дотепер різно пояснювала: інтуїцією, інстинктом, прочуттям. Та фактично всі ці пояснення не є ніякими поясненнями. Факти надприродного передбачення є яскравим доказом, що наше життя, всі його переходи і припадки, є вже згорі точно означені і приготовані так, як у фільмовій тасьмі вже згорі є приготований кінець драми. Деякі люди мають надприродний дар бачити кінець тої життєвої фільми, ще заки вона падає під навітлювання. От і через це вони вгадують будучі події. Іншого виснаження на це нема, говорять вони.

### ВСЕТАКИ...

Та якби воно там не було, то з тими „життєвими фільмами“ і з тим йогівським „завертанням часу“ треба таки бути обережним.

Кажуть, що раз в одній хатині коло лісу жив старенький дідусь і бабуся. Дідусь пішов раз у ліс і вернувся здоровим парубком. Здивована жінка спершу його не пізнала. Тоді він розказав їй, що в лісі знайшов криницю, якої вода відмолює людей. Бабуся, як тільки те вчула, побігла і собі до криниці. А коли довгий час не верталася, чоловік пішов шукати її. Прийшовши над криницю, він побачив маленьке немовля, що безрадно кричало...

## КАЛЕНДАР „ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ“ на 1938 РІК.

### ЩО Є В КАЛЕНДАРІ:

Л. Л.: У двадцять роковин. Петро Сагайдачний: Єдність думки й чину.  
В. Січинський: Український національний знак і прапор.  
І. Кедрин: Київ 1918.  
Михайло Серета: На вулицях Києва від 30. січня до 8. лютого 1918.  
Ів. Захаревич: Перший день багнетів, принесеної на вістрях багнетів.  
А. Крезуб: З Києва до Сарн — назад.  
Федір Дука: З більшовицького Києва до Києва українського.  
Габі Лазаревський: Вмариш сніжжю.  
Іван Юрія: Вибух у Києві на Печерську в 1918 р.  
Юрій Ліпа: Моренко.  
Михайло Серета: Український Військовий Генеральний Комітет.  
Вартоломей Сатимович: Революційно-милитарна акція „Оборони України“ в 1904—1907 рр.  
Гакстен: З війни на війну.  
М. Брилинський: Безплатний проїзд в Бендері.  
Ол. Бабій: Хочу видіти Київ.  
Франц Ковковський: Як ми організувалися.  
Д-р Никифор Гіряк: 48 днів на чолі Тернопільської Військової Округи.  
Петро Мигонич: При запасній сотні скорострілів у Стрию.  
Франц Ковковський: Листопад.  
Федь Триндик: Воєнні усмішки.

### Ціна 50 центів.

### Замовляйте в книгарні „СВОБОДИ“:

„СВОБОДА“  
81-83 Grand St., P. O. Box 346  
Jersey City, N. J.

### На інвалідів.

— Збірники: А може і ви зводите щось на інвалідів?  
— Радикал: А там, ади, нема фашистів між ними?

### Ой, ті жінки.

— Ви три рази одної ночі вломилися до одного sklepu. Що ви вкрали?  
— Тільки одну сукню для моєї жінки, пане суддя, але я мусів її два рази відносити.

**Д-Р ЮРІЙ АНДРЕЙКО**  
УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР,  
ХІРУРГ І АКУШЕР  
321 E. 18th STREET,  
between 1st and 2nd Avenues,  
NEW YORK, N. Y.  
Tel. GRAMERCY 5-2410.  
Урядові години: рано від 10 до 12, ввечір від 6 до 8, а в неділю рано від 10 до 12.

### УВАГА! — ШКАГО, ІЛІНОЙС, І ОКОЛИЦІ!

Заходами злучених укр. нац. товариств відбудеться в неділю, 20 БЕРЕЗНЯ 1938 р.

## КОНЦЕРТ

### Марії Сокіл і Антона Рудницького

ОПЕРОВОЇ СПІВАЧКИ  
КОМПОЗИТОРА-ДИРИГЕНТА

в салі Школи Шопена, при Райс улиці.  
Початок у годині 2:30 пополудні.  
ДОХІД НА УКР. НАРОДНОЇ ЛІЧНИЦІ У ЛЬВОВІ.

## 3 українського життя в Америці

### ШКАГО, ІЛІ.

#### Концерт старокрайових артистів.

В неділю, 20. березня, українська колонія міста Шкаго буде свідком великого здижання своїх громадян у Шопен Скул Авдиторі. Ми певні, що велика галя буде переповнена. Правда, кажуть очевидці, що шкагоцька громада вже раз численно навіть дуже добре пописалася, а це з нагоди концерту проф. О. Кошиця і його капелі. Та це було тому кільканадцять літ і не діялося в Школі Шопена. Та звідки така певність, що в неділю, 20 березня Авдиторія Школи Шопена не буде мотти помістити добрих громадян великої української шкаговської колонії? Є вона тому, що до Америки приїхали українські знамениті артисти А. Рудницький і Марія Сокіл. На добру думку попав нам Рідний Край, що післяв нам того роду людей. Не маємо своєї держави і не можемо одушевитися приїздами наших політичних амбасадорів і дипломатів, тому витяємо кожного члена української нації, що приїжджає до нас і привозить нам здорову думку з рідних земель. У нашому випадку прибули гості є артисти і вони крім доброго слова і думки привезли нам ще нерозлучну українську душу — рідну пісню, цей важний наш неполітичний атут у боротьбі за наше визволення. Українська еміграція в Америці є свідомою того, що в боротьбі за визволення рідних земель треба буде збройної розправи з нашими окупантами, а розправа ця буде лекшою тоді, як і інші етапи цієї боротьби будуть належно підготовані!

Дохід з концерту призначений на дуже важну річ: Українську Народну Лічницю у Львові. Як бачимо, наші артисти злучили з собою дві благородні річі: українську пісню з українською лічницею. Шкаго попишеться добре в неділю, 20. березня, бо й у нас живуть такі самі українці, як у Нью Йорку, Філадельфії, Честері, Дітроїті, Джерзі Сіті і т. д., де, як довідуємося з преси, відбулися дуже вдалі концерти з матеріального і морального боку. Українська шкаговська громада! У своїй програмі призначити неділю 20. березня на належне прийняття артистів з краю, на звеличання української пісні в Шопен Скул Авдиторії. Нехай і наша громада причиниться до благородного діла: збудування Української Лічниці у Львові. Того діла, яке започаткував наш великий митрополит — Кир Андрій. По концерті відбудеться прийняття гостей в Салі Націоналістів під числом 2410 Вест Шкаго вул.

### Дохід з концерту призначений на дуже важну річ: Українську Народну Лічницю у Львові.

В 2 год. попол. відправив місцевий парох о. С. Мусійчук в укр. прав. церкві пахиду. Святочний концерт відкрила панна Меланія Ворожбит. Першу точку виконав хор укр. прав. церкви під проводом о. С. Мусійчука. Публика нагородила спів рясними оплесками. В другій точці передісниця, панна Ворожбит, попросила до вступного слова панно М. Розоміло-Періх. Бесідниця у своїй промові зясувала життя і мученицьку смерть Ольги Басарабової. В дальшій програмі діти о. Мусійчука, Ольга, Олександр і Марійка, з фортепіановим супроводом панни Іриси, відспівали кілька пісень.

Головну промову виголосив о. С. Мусійчук. Палкими словами розказав про українських героїв-мучеників, таких як Ольга Басараб, Білас, Данилишин і інші. Говорив також про завдання українських жінок у суспільній житті. Публика нагородила його промову оплесками. Деклямацію о. Мусійчука, присвячену Ользі Басараб, виголосила панна Марійка Мусійчук. У дальшій програмі передісниця поклала до слова гостю з Київляну, панно Катерину Мураль, яка наперед англійською мовою виголосила коротку промову, а потім

### Степан Куропась.

### КЛІВЛЕНД, О.

### Річні збори С. У. А.

Дня 15. січня ц. р. відбулися в Клівленді річні збори відділу Союзу Українок Америки.

14. Збори відкрила передісниця М. Ліска короткою і річевою промовою і притім завітала присутній членці повстанням з місць віддати честь українським героям. Опісля попросила зібраних вибрати нову президію до переведення зборів. Головою вибрано К. Ділай, а писаркою М. Біленьку.

Наступили звіти урядниць. М. Ліска здала звіт з передісництва і подякувала членцям за співпрацю впродовж цілого року. Рекордова писарка А. Декан відчитала загальні протоколи. Відчитано теж реферат, надісланий з головою централі С. У. А. Фінансовий звіт здала писарка Л. Бігановська і скарбничка М. Чорній. Контрольна комісія заявила, що знайшла всі книжки в порядку і на її внесення уділено урядові вотум довіри.

### Опісля наступив вибір нового уряду на 1938 р. Вибрані:

### А. Декан, писарка.

### ІОНГСТАВН, О.

### Святочний концерт.

В неділю, 20. лютого ц. р., заходами місцевого відділу Союзу Українок ч. 11 і відділу У. Н. Союзу ч. 348 перший раз влаштовано в Іонгставні у великій салі святочний концерт у честь замученої полячки української героїні Ольги з Левицьких Басараб.

В 2 год. попол. відправив місцевий парох о. С. Мусійчук в укр. прав. церкві пахиду. Святочний концерт відкрила панна Меланія Ворожбит. Першу точку виконав хор укр. прав. церкви під проводом о. С. Мусійчука. Публика нагородила спів рясними оплесками. В другій точці передісниця, панна Ворожбит, попросила до вступного слова панно М. Розоміло-Періх. Бесідниця у своїй промові зясувала життя і мученицьку смерть Ольги Басарабової. В дальшій програмі діти о. Мусійчука, Ольга, Олександр і Марійка, з фортепіановим супроводом панни Іриси, відспівали кілька пісень.

Головну промову виголосив о. С. Мусійчук. Палкими словами розказав про українських героїв-мучеників, таких як Ольга Басараб, Білас, Данилишин і інші. Говорив також про завдання українських жінок у суспільній житті. Публика нагородила його промову оплесками. Деклямацію о. Мусійчука, присвячену Ользі Басараб, виголосила панна Марійка Мусійчук. У дальшій програмі передісниця поклала до слова гостю з Київляну, панно Катерину Мураль, яка наперед англійською мовою виголосила коротку промову, а потім

говорили по українськи, зазначаючи причини, чому ми повинні цікавитись роботою українських жіночих організацій в Америці. Пані Мураль є роджена в Америці. Її промову нагородили щирими оплесками. Далі панна Ворожбит заклала присутніх до збірки на політичних в'язнів. Збірка принесла \$35.50. Зложили по \$1: о. С. Мусійчук, Т. Періх, Анна Федаш, Т. Іванкевич, К. Мураль, пані Тимочко, М. Кузія, О. Тинецький, О. Світлик, С. Тима, А. Пальчинська, Дрездовська, адв. Гаврилюк, Н.Н. Д. Левицький, П. Оринкевич, Одисський, Семіш, М. Лехіцький, Н.Н. А. Макаруч, Л. Гітвора, М. Мартинюк, Юськевич, Н.Н. Я. Корнат, Кулинич, Гумовський, Мірош, Н. Стругар, Трофимьяк, Поронович, Чайка, Шевців, В. Чайка, А. Пастушок, К. Влах, П. Шейбе, Прийма; і Кляпій 55 ц.; по 50 ц.: М. Грицьковий, М. Кішенич, Ф. Тютюк, Бєлєговський, М. Дракош, Босій, Кідуш, Нічка, Н.Н. Пелех, Н.Н. Т. Неолошкко, М. Селар; по 25 ц.: І. Грицьковий, Л. Максимчук, Н.Н. д-р Лов, п. Фельдман, Н.Н. Разом \$73.55.

Третя група: Колядували А. Щогол, В. Душин, О. Гумовська, В. Сібайло, Р. Гарбачевський, Е. Лисенко. Зложили по \$1: І. Авраменко, С. Жигайло, А. Гарматов, С. Мисак, Лемянюк, С. Гарбачевський, А. Гамкало, Н.Н. 75 ц.; Т. Гумовський 50 ц.; п. Ранку 25 ц.; Разом \$8.50. Четверта група: Колядували Т. Музичка, Т. Івасечко, М. Михайлович, О. Островська, П. Ганза, І. Кібалю, М. Пеленько, П. Бих, О. Райна, Н. Починюк, С. Починюк, А. Югас, Г. Прус, М. Лєсєвський, Г. Стадницький, Е. Бєлєзінський, Е. Скошко, Марія Скошко, Жертували: Кіт \$3.25; Т. Прудювас, А. Гелетій, М. Харкаліс по \$2; по \$1: Ф. Урбан, Лазута, М. Гулай, Луцер, Д. Розвадовський, Бачинський, Вамбуцка, Козар, Стадник, Д. Лешук, Рибак, Шуст, Бабинець, Гаврилович, Драгун, Богачик, Семенов, І. Дубас, М. Добрянський, Поліщук, Гнатів, В. Гречин, Коніцька, Чарчин, Бобельський, Г. Прус, Лисенко, Н.Н. М. Сілама, М. Сидісевич, Бразник, Л. Багріш, Баран, Королів, Білєцький Е. Н.Н. А. Прядка, Ярема, Кусик, Черемшинський, Гром, Сібайло, Вітоніак, Коханюк; по 50 ц.: І. Павлів, І. Бажан, Н.Н. А. Н. Паска, А. Мороз, Олійник, Савіцький; І. Мороз 25 ц.; Драбанюк 10 ц.; Разом \$50.80.

Загально 10 відділ ОДВУ закладував і вистав до централі ОДВУ на визвольну боротьбу \$210.65.

Після збірки йшла далі програма, в якій передісниця попросила до слова п. Моша і п. Куриляка, що служив у Січових Стрільцях. Деклямацію власного укладу виголосив Йосиф Венжик, після чого попросено до слова Петра Венжика, бувшого старшину українського війська. У своїй промові він торкнувся героїчної боротьби, яку зводять із наших земель наші герої з нащадками. Його промову нагороджено рясними оплесками. На кінці програми виступив ще раз хор під управою о. Мусійчука і виконав кілька пісень. Пані Розоміло-Періх подякувала присутнім за участь і відспівання національного гімну закінчено свято.

Треба зазначити, що відділ Союзу Українок існує в Іонгставні всього один місяць. А відділ У. Н. Союзу ч. 348 лиш два місяці. А проте ті два товариства в такому короткому часі свого існування проявляють уже оживлену працю. Тому наша суспільність повинна їх піддержувати.

За уряд: П. Розоміло-Періх, предс.; Евфрозина Філь, секр. рекорд.; Меланія Ворожбит, секр. фінан.; Анна Федаш, кас.

### ЧИ ВИ ЧИТАЛИ

### НАПЕРЕДОДНІ

### ІСТОРИЧНА ПОВІСТЬ

### В ДВОХ ТОМАХ

### Написав

### Остап П. Білозерський.

### ЦІНА \$1.00.

### в Книгарні „Свободи“

### „СВОБОДА“

### 81-83 Grand Street,

### або P. O. Box 346,

### Jersey City, N. J.

### ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ КРАЄВІ

### НЬО ЙОРК, Н. Я.

### Коляда 10-го відділу ОДВУ.

Перша група: Колядували Г. Сушко, Е. Білик, Г. Стадницький, Е. Бєлєзінський, О. Гумовська, Е. Пашанська, А. Василь, І. Дмитерко, С. Побурко, О. Стриковська, М. Чайка, М. Михайлович, Т. Івасечко, П. Ганза, В. Прищип, М. Лєсєвський, Жертували: о. Лев Вєселовський \$3; по \$2: М. Бізнак, Н. Колодій, І. Марусевич, І. Кондратюк; по \$1: Ратунський, Гнатів, Л. Івах, М. Михайлович, С. Ковальчук, о. Купчинський, Васильків, В. Гула, В. Виницький, Мадик, Солтис, І. Тимців, А. Дубас, І. Дубас, Шуманський, М. Симків, М. Жук, І. Хома, В. Савус, В. Федорик, А. Вєсєла, Л. Клепач, П. Зайць, М. Никіфорчик, М. Мілян, М. Клоба, П. Панчинин, І. Похмурський, Л. Сильєвський, І. Горелюхський, С. Побурко, П. Ганза, В. Прищип, С. Мельник, Мостовий, П. Савицький, О. Балас, А. Солтиский, М. Крук, М. Головатий, Луца, Ф. Мироник, Заричий, І. Луців, К. Мартинович, А. Дмитрик, М. Макаруч, Шановський, Вовчак, Савка 75 ц.; по 50 ц.: Галичнин, Яворський, Шаркий, А. Василь, Шевчук, М. Шола, Козак, П. Стець, Мартинишин, М. Барбарич, Савчук, Остароз, Г. Опрі, Р. Медовський, С. Мандзіл, І. Раван; по 25 ц.: Ф. Нєтєбєра, І. Пашак, Урбанович, Т. Бабойд. Разом \$69.75.

Друга група: Колядували В. Іванчик, С. Ковальчук, Е. Скошко, М. Скошко, В. Сібайло, Е. Сібайло, П. Івасечко, Р. Гєлєбєвський, П. Івасечко, Р. Стриковський, Зложили: М. Гаврилюк, С. Угорчан, С. Ковасюк по \$5; по \$2: В. Чарнецький, П. Задорський, д-р І. Сміт, Н. Гаврилюк, П. Стаюк; по \$1: М. Гула, П. Луців, П. Івасечко, Пальчинський, Лєхіцький, І. Пізак, М. Пізак, М. Кузія, О. Тинецький, О. Світлик, С. Тима, А. Пальчинська, Дрездовська, адв. Гаврилюк, Н.Н. Д. Левицький, П. Оринкевич, Одисський, Семіш, М. Лєхіцький, Н.Н. А. Макаруч, Л. Гітвора, М. Мартинюк, Юськевич, Н.Н. Я. Корнат, Кулинич, Гумовський, Мірош, Н. Стругар, Трофимьяк, Поронович, Чайка, Шевців, В. Чайка, А. Пастушок, К. Влах, П. Шейбе, Прийма; і Кляпій 55 ц.; по 50 ц.: М. Грицьковий, М. Кішенич, Ф. Тютюк, Бєлєговський, М. Дракош, Босій, Кідуш, Нічка, Н.Н. Пелех, Н.Н. Т. Неолошкко, М. Селар; по 25 ц.: І. Грицьковий, Л. Максимчук, Н.Н. д-р Лов, п. Фельдман, Н.Н. Разом \$73.55.

Третя група: Колядували А. Щогол, В. Душин, О. Гумовська, В. Сібайло, Р. Гарбачевський, Е. Лисенко. Зложили по \$1: І. Авраменко, С. Жигайло, А. Гарматов, С. Мисак, Лемянюк, С. Гарбачевський, А. Гамкало, Н.Н. 75 ц.; Т. Гумовський 50 ц.; п. Ранку 25 ц.; Разом \$8.50. Четверта група: Колядували Т. Музичка, Т. Івасечко, М. Михайлович, О. Островська, П. Ганза, І. Кібалю, М. Пеленько, П. Бих, О. Райна, Н. Починюк, С. Починюк, А. Югас, Г. Прус, М. Лєсєвський, Г. Стадницький, Е. Бєлєзінський, Е. Скошко, Марія Скошко, Жертували: Кіт \$3.25; Т. Прудювас, А. Гелетій, М. Харкаліс по \$2; по \$1: Ф. Урбан, Лазута, М. Гулай, Луцер, Д. Розвадовський, Бачинський, Вамбуцка, Козар, Стадник, Д. Лешук, Рибак, Шуст, Бабинець, Гаврилович, Драгун, Богачик, Семенов, І. Дубас, М. Добрянський, Поліщук, Гнатів, В. Гречин, Коніцька, Чарчин, Бобельський, Г. Прус, Лисенко, Н.Н. М. Сілама, М. Сидісевич, Бразник, Л. Багріш, Баран, Королів, Білєцький Е. Н.Н. А. Прядка, Ярема, Кусик, Черемшинський, Гром, Сібайло, Вітоніак, Коханюк; по 50 ц.: І. Павлів, І. Бажан, Н.Н. А. Н. Паска, А. Мороз, Олійник, Савіцький; І. Мороз 25 ц.; Драбанюк 10 ц.; Разом \$50.80.

Загально 10 відділ ОДВУ закладував і вистав до централі ОДВУ на визвольну боротьбу \$210.65.

### ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ КРАЄВІ

### НЬО ЙОРК, Н. Я.

### Коляда 10-го відділу ОДВУ.

Перша група: Колядували Г. Сушко, Е. Білик, Г. Стадницький, Е. Бєлєзінський, О. Гумовська, Е. Пашанська, А. Василь, І. Дмитерко, С. Побурко, О. Стриковська, М. Чайка, М. Михайлович, Т. Івасечко, П. Ганза, В. Прищип, М. Лєсєвський, Жертували: о. Лев Вєселовський \$3; по \$2: М. Бізнак, Н. Колодій, І. Марусевич, І. Кондратюк; по \$1: Ратунський, Гнатів, Л. Івах, М. Михайлович, С. Ковальчук, о. Купчинський, Васильків, В. Гула, В. Виницький, Мадик, Солтис, І. Тимців, А. Дубас, І. Дубас, Шуманський, М. Симків, М. Жук, І. Хома, В. Савус, В. Федорик, А. Вєсєла, Л. Клепач, П. Зайць, М. Никіфорчик, М. Мілян, М. Клоба, П. Панчинин, І. Похмурський, Л. Сильєвський, І. Горелюхський, С. Побурко, П. Ганза, В. Прищип, С. Мельник, Мостовий, П. Савицький, О. Балас, А. Солтиский, М. Крук, М. Головатий, Луца, Ф. Мироник, Заричий, І. Луців, К. Мартинович, А. Дмитрик, М. Макаруч, Шановський, Вовчак, Савка 75 ц.; по 50 ц.: Галичнин, Яворський, Шаркий, А. Василь, Шевчук, М. Шола, Козак, П. Стець, Мартинишин, М. Барбарич, Савчук, Остароз, Г. Опрі, Р. Медовський, С. Мандзіл, І. Раван; по 25 ц.: Ф. Нєтєбєра, І. Пашак, Урбанович, Т. Бабойд. Разом \$69.75.

Друга група: Колядували В. Іванчик, С. Ковальчук, Е. Скошко, М. Скошко, В. Сібайло, Е. Сібайло, П. Івасечко, Р. Гєлєбєвський, П. Івасечко, Р. Стриковський, Зложили: М. Гаврилюк, С. Угорчан, С. Ковасюк по \$5; по \$2: В. Чарнецький, П. Задорський, д-р І. Сміт, Н. Гаврилюк, П. Стаюк; по \$1: М. Гула, П. Луців, П. Івасечко, Пальчинський, Лєхіцький, І. Пізак, М. Пізак, М. Кузія, О. Тинецький, О. Світлик, С. Тима, А. Пальчинська, Дрездовська, адв. Гаврилюк, Н.Н. Д. Левицький, П. Оринкевич, Одисський, Семіш, М. Лєхіцький, Н.Н. А. Макаруч, Л. Гітвора, М. Мартинюк, Юськевич, Н.Н. Я. Корнат, Кулинич, Гумовський, Мірош, Н. Стругар, Трофимьяк, Поронович, Чайка, Шевців, В. Чайка, А. Пастушок, К. Влах, П. Шейбе, Прийма; і Кляпій 55 ц.; по 50 ц.: М. Грицьковий, М. Кішенич, Ф. Тютюк, Бєлєговський, М. Дракош, Босій, Кідуш, Нічка, Н.Н. Пелех, Н.Н. Т. Неолошкко, М. Селар; по 25 ц.: І. Грицьковий, Л. Максимчук, Н.Н. д-р Лов, п. Фельдман, Н.Н. Разом \$73.55.

Третя група: Колядували А. Щогол, В. Душин, О. Гумовська, В. Сібайло, Р. Гарбачевський, Е. Лисенко. Зложили по \$1: І. Авраменко, С. Жигайло, А. Гарматов, С. Мисак, Лемянюк, С. Гарбачевський, А. Гамкало, Н.Н. 75 ц.; Т. Гумовський 50 ц.; п. Ранку 25 ц.; Разом \$8.50. Четверта група: Колядували Т. Музичка, Т. Івасечко, М. Михайлович, О. Островська, П. Ганза, І. Кібалю, М. Пеленько, П. Бих, О. Райна, Н. Починюк, С. Починюк, А. Югас, Г. Прус, М. Лєсєвський, Г. Стадницький, Е. Бєлєзінський, Е. Скошко, Марія Скошко, Жертували: Кіт \$3.25; Т. Прудю



